

MANG THAI, CHO CON BÚ VÀ VẮC-XIN COVID-19

VIETNAMESE 101821

CDC đặc biệt khuyến nghị tiêm vắc-xin COVID-19 cho những người:

- đang mang thai,
- gần đây đã mang thai (bao gồm cả những người đang cho con bú),
- đang cố gắng mang thai, hoặc
- có thể sẽ mang thai trong tương lai.

Các khuyến nghị của CDC phù hợp với ý kiến của các chuyên gia y tế khác, bao gồm cả Trường Cao Đẳng Sản Phụ Khoa Hoa Kỳ và Hiệp Hội Y Học Bà Mẹ-Thai Nhi.

Tại sao tôi nên chích ngừa nếu tôi đang mang thai?

Dữ liệu gần đây cho thấy lợi ích của việc tiêm vắc-xin COVID-19 vượt trội hơn bất kỳ rủi ro tiềm ẩn hoặc rủi ro đã biết nào. Quý vị và em bé của quý vị có thể có nguy cơ nhiễm COVID-19 cao hơn so với nguy cơ khi quý vị đã tiêm vắc-xin.

Những người đang mang thai và gần đây đã mang thai có nhiều khả năng bị bệnh nặng hoặc phải đến bệnh viện vì COVID-19 hơn những người khác. Nếu quý vị cũng có các vấn đề sức khỏe khác, ví dụ như cao huyết áp hoặc tiểu đường, nguy cơ của quý vị thậm chí còn cao hơn. Những người mang thai mắc COVID-19 cũng có nhiều khả năng sinh con quá sớm (sinh non) hoặc có các kết quả thai kỳ bất lợi khác.

Vắc-xin COVID-19 có thể ngăn ngừa bệnh nặng, tử vong và các biến chứng thai kỳ liên quan đến COVID-19. Ngoài ra, các kháng thể quý vị tạo ra từ vắc-xin có thể truyền sang em bé và cung cấp một số biện pháp bảo vệ khỏi COVID-19 cho em bé sơ sinh của quý vị.

Trao đổi với bác sĩ của quý vị

Lựa chọn loại vắc-xin khi quý vị đang mang thai là một quyết định quan trọng. Nếu quý vị đang mang thai hoặc dự định có thai, có thể rất hữu ích khi trao đổi với bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị.

Nếu quý vị không có bác sĩ, hãy gọi số 211 để được trợ giúp tìm kiếm dịch vụ chăm sóc. Họ có thể trợ giúp ngay cả khi quý vị không có bảo hiểm y tế. Quý vị cũng có thể gọi đến Phòng Khám Chăm Sóc Chính của Sở Y Tế theo số 503-988-5558 để ghi danh như một bệnh nhân mới.

Truy cập <https://multco.us/health/primary-care-clinics> để biết thêm thông tin về Phòng Khám Chăm Sóc Chính của Sở Y Tế.

Vắc-xin có ảnh hưởng đến khả năng mang thai sau này của tôi không?

Không có bằng chứng nào cho thấy vắc-xin sẽ ảnh hưởng đến khả năng mang thai hoặc sinh con của quý vị. Những tin đồn cho rằng vắc-xin ngừa COVID-19 liên quan tới vô sinh là sai sự thật.



Cho con bú

Các vắc-xin ngừa COVID-19 chưa được thử nghiệm trên phụ nữ đang cho con bú trong giai đoạn thử nghiệm. Tuy nhiên, các chuyên gia y tế cho rằng các vắc-xin an toàn cho người đang cho con bú và trẻ đang bú mẹ.

Vắc-xin ngừa COVID-19 là vắc-xin không sao chép - có nghĩa là các tế bào virus trong vắc-xin không thể tự sinh sản và không thể khiến quý vị bị bệnh. Vắc-xin không sao chép đã được chứng minh là an toàn cho những người đang cho con bú và em bé sơ sinh của họ.

Tại sao tôi nên chích ngừa COVID-19 nếu tôi đang cho con bú?

Tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 có thể giúp quý vị không bị nhiễm COVID-19 cũng như có thể giúp bảo vệ em bé của quý vị. Quý vị có thể truyền kháng thể chống lại bệnh tật thông qua sữa mẹ cho trẻ sơ sinh và giúp bảo vệ trẻ.

Quý vị không cần phải hoãn hoặc ngừng cho con bú nếu quý vị muốn chích ngừa.



Liều tăng cường

Những người đang mang thai hoặc gần đây đã mang thai có thể được tiêm liều tăng cường nếu họ đáp ứng các yêu cầu về nhãn hiệu vắc-xin, độ tuổi và thời gian. Trao đổi với bác sĩ của quý vị để xem liệu liều tăng cường có phù hợp với quý vị hay không.

Đăng ký theo dõi vắc-xin trong giai đoạn thai kỳ

Các nhà khoa học đang tìm hiểu thêm về loại vắc-xin này khi ngày càng có nhiều người tiêm vắc-xin, bao gồm cả những người đang mang thai và cho con bú.

Nếu quý vị đang mang thai và tiêm vắc-xin ngừa COVID-19, hãy cân nhắc tham gia Đăng Ký Theo Dõi Vắc-xin Ngừa COVID-19 Trong Giai Đoạn Thai Kỳ V-safe. Nghiên cứu tự nguyện này sẽ giúp các nhà khoa học nghiên cứu ảnh hưởng của vắc-xin đối với thai kỳ. Những người chọn ghi danh đăng ký theo dõi sẽ được liên lạc nhiều lần trong suốt thai kỳ của họ để kiểm tra sức khỏe.

Truy cập <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/vsafepregnancyregistry.html> để biết thêm thông tin về Đăng Ký Theo Dõi Vắc-xin Ngừa COVID-19 Trong Giai Đoạn Thai Kỳ V-safe.